

	Quality documentation	KENNWORT/ CODE KOSBOOST
	OIL UNIT SIZE 400	AUFTRAG-NR / ORDER-NO 312410
		PSP-ELEMENT 312411.10.8802

7 TEMPERATURE TRANSMITTER

7.1 CALIBRATION CERTIFICATE



Automation Products
Borsigstrasse 2
63755 Alzenau

Datum/date of test: 18.04.2005 09:47
Messumformer/Transmitter: TH202
Seriennr./serial-number: 750798

Prüfer/tester: Wilz
Gegenstand/object: certificate
Kunde/customer: ABB Polen

Messstelle/Tag-no.:
Sensor/sensor: Pt 100-3L
Messbereich/range: 0...100 °C

Übertragungsfunktion / input-output characteristic

			Umgebungstemperatur / ambient temperature [°C] 22.0					
Sensor / sensor			Ausgang / output					
Temperatur / temperature °C	Wert / value Ohms or else mV	Nichtlin./ non- linearity %	Sollwert / scheduled value mA	Istwert / actual value mA	Abweichung / deviation			
					mA	%span	°C	
Sensorkurzschluß / sensor-short				22.001				
0.00	100.000	0.00	4.000	4.006	0.006	0.04	0.04	
100.00	138.506	0.00	20.000	20.002	0.002	0.02	0.02	
Sensorbruch / sensor-break				22.001				

Unterschrift / signature:

N. L. L. L.



Automation Products
Borsigstrasse 2
63755 Alzenau

Datum/date of test: 18.04.2005 09:23
Messumformer/Transmitter: TH202
Seriennr./serial-number: 750797

Prüfer/tester: Wilz
Gegenstand/object: certificate
Kunde/customer: ABB Polen

Messstelle/Tag-no.:
Sensor/sensor: Pt 100-3L
Messbereich/range: 0...100 °C

Übertragungsfunktion / input-output characteristic

			Umgebungstemperatur / ambient temperature [°C] 21.9					
Sensor / sensor			Ausgang / output					
Temperatur / temperature °C	Wert / value Ohms or else mV	Nichtlin./ non- linearity %	Sollwert / scheduled value mA	Istwert / actual value mA	Abweichung / deviation			
					mA	%span		°C
Sensorkurzschluß / sensor-short				21.998				
0.00	100.000	0.00	4.000	3.989	-0.011	-0.07		-0.07
100.00	138.506	0.00	20.000	19.991	-0.009	-0.06		-0.06
Sensorbruch / sensor-break				21.998				

Unterschrift / signature: N. Wilz



Kunde / Customer / Client:
ABB Sp. z.o.o. (PLABBAP)

Kunden Bestellnr / Order No /
No. de commande.

Bestelldatum / Date of order /
Date de la commande:

ul. Bitwy Warszawskiej 1920 r.No 18
02-366 Warszawa

4500010667/020

04.04.2005

ABB-Auftrags-Nr. / ABB-Order No. /
No d'ordre ABB/APR:
0000391496

Gerätetyp / Instrument type / Type d'appareil
TH202 /TH202-Ex

Menge / Quantity / Quantité
2

Pos.:
Item:
Post:

Fabr.-Nr.:
Serial-no.:
No. de série:

Messstellenkennzeichen:
Tag-no.:
Repère du transmetteur:

000030
000030

750797
750798

-
-

V11523 Meßumformer TH202/ TH202-Ex
1 Contrans TH202:
D AGLFD-housing with digital display
A Aluminium
1 M20*1,5 thread
2 wall mounting set (STT 37)
K customer specified parameter
PT100 3-LEITERSCHALTUNG
DÄMPFUNG AUS, KENNL. STEIGEND
1 two-point-certificate
0 without
0 Spec. customer version: standard

Folgende Prüfungen wurden durchgeführt:
The following tests had been performed:

- Übertragungsfunktion

Ergebnis: siehe beiliegendes Prüfprotokoll vom 18.04.2005

- input-output characteristic

result: see encl. test report, dated 18.04.2005

Die aufgeführten Gegenstände wurden entsprechend Ihrer Bestellung, nach unseren Listen, Zeichnungen sowie nach den in unserer Auftragsbestätigung genannten Angaben gefertigt und geprüft.

The goods have been manufactured in accordance with your order, our lists and our drawings, as well as with the materials specified in our order confirmation.

Les marchandises ont été fabriquées selon votre ordre, nos listes et nos schémas, comme avec les matériaux indiqués dans notre confirmation d'ordre.

Die gestellten Anforderungen sind erfüllt

Manufacturing requirements are satisfactory

Les requirements de Manufacturing sont satisfaisants

Alzenau, 18.04.2005

Werkssachverständiger/ Hersteller-Prüfbeauftragte

Quality Assurance Manager / Manufacturer authorized inspector

L'expert d'usine / Fabricant délégués d'essai

- W. Mergler, H. Eibelshäuser - / - R. Weigelt, M. Antoni, A. Schüssler, N. Wilz -
Qualitätssicherung / Produktion